



**Weather Station**  
with Radio-Controlled Alarm Clock and Ice Alert  
**Model: EW93**

**USER MANUAL**

**Termómetro inalámbrico interior y exterior  
con despertador y aviso de hielo  
Modelo: EW93**

**MANUAL DE USUARIO**

**CONTENIDOS**

Breve Presentación .....	2
Resumen .....	2
Receptor .....	2
Pantalla LCD .....	4
Sensor .....	4
Recepción De La Señal Del Sensor .....	5
Funcionamiento De La Estación De Temperatura .....	5
Funcionamiento Del Sensor .....	5
Recepción De Señal De Tiempo Controlada Por Radio .....	6
Indicador De Recepción De Señal .....	6
Configuración Manual De Reloj y Calendario .....	6
Configuración De La Alarma .....	7
Uso De La Función De Alarma .....	8
Cómo Silenciar La Alarma .....	8
Uso De La Función Retroiluminación .....	8
Alternar entre Formatos De Temperatura °C / °F .....	8

Cómo Consultar Los Registros De Temperatura Máxima y Mínima .....	8
Indicador De Predicción Meteorológica .....	9
Aviso De Hielo .....	9
Cómo Reemplazar Las Pilas .....	9
Colocación De La Unidad Principal y El Sensor .....	9
Precaución .....	10
Ficha Técnica .....	11
Sobre Oregon Scientific .....	12
U - Declaración De Conformidad .....	12

## BREVE PRESENTACIÓN

Gracias por adquirir este termómetro inalámbrico interior y exterior. Por favor, lea detenidamente estas instrucciones y guarde el manual para consultarlo en el futuro.

La unidad de recepción tiene una pantalla clara que muestra la temperatura interior, los registros de temperatura máxima y mínima en las últimas 24 horas, y la temperatura exterior registrada y transmitida por los sensores remotos. Puede recibir y mostrar lecturas de hasta 3 sensores remotos.

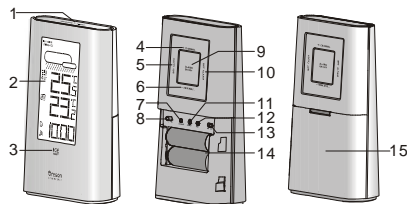
La tecnología 433 MHz significa que no se necesita instalar cables y que podrá colocar los sensores donde quiera, en un radio de 30 m (100 pies) de la unidad principal (interior).

## RESUMEN

### RECEPTOR

#### 1. Botón de REPETICIÓN DE ALARMA / LUZ:

- En modo de hora normal, púselo una vez para activar la retroiluminación durante 5 segundos.



- Púselo para silenciar la alarma actual mientras está sonando. La alarma se repetirá al cabo de 8 minutos.

#### 2. Pantalla LCD

- Muestra los registros de temperatura interior y exterior, el canal actual y el indicador de pila agotada.

#### 3. Piloto indicador de alerta de hielo:

- Parpadea cuando la temperatura exterior está entre -2,0 °C (28 °F) y 3,0 °C (37 °F).

#### 4. Botón +/CHANNEL:

- Púselo una vez para alternar entre los canales 1, 2 y 3.
- Púselo y manténgalo pulsado durante 2

segundos para ver los canales automáticamente. Púlselo de nuevo para salir del modo de pantalla automática.

- En el modo de configuración de la hora, púlselo para incrementar los valores del ajuste.

#### 5. Botón CONFIGURACIÓN DE HORA:

- En el modo de hora normal, púlselo una vez para acceder al modo de configuración de la hora normal.
- En el modo de configuración de la hora normal, púlselo para introducir los valores del ajuste. Púlselo y manténgalo pulsado para salir del modo de configuración en cualquier momento.

#### 6. Botón -/MIN.MAX.:

- Púlselo para mostrar los registros de temperatura máxima y mínima de las últimas 24 horas.
- Púlselo y manténgalo pulsado durante 3 segundos para borrar los registros de temperatura máxima y mínima.
- En el modo de configuración de la hora, púlselo para reducir los valores del ajuste.

#### 7. Botón SENSOR:

- Púlselo una vez para buscar el sensor.
- Durante el periodo de recepción, púlselo y

manténgalo pulsado durante 3 segundos para detener la recepción.

#### 8. Interruptor °C / °F:

- Deslízelo para alternar entre Celsius y Fahrenheit.

#### 9. Botón ACTIVAR/DESACTIVAR ALARMA:

- Púlselo una vez para activar la retroiluminación y mostrar la hora de la alarma durante 5 segundos.
- Púlselo otra vez para encender / apagar la alarma.

#### 10. Botón SET ALARM:

- Presiónelo una vez conectar la iluminación durante 5 segundos, y al mismo tiempo entrar en el modo de configuración de la alarma.
- En el modo de configuración de la alarma, púlselo para introducir los valores del ajuste.

#### 11. Botón RESET:

- Púlselo para volver a la configuración predeterminada.
- En caso de que la unidad no funcione correctamente, reiniciela.

#### 12. Botón RCC:

- En modo de hora normal, púlselo una vez para recibir la señal RCC y hacer una prueba de recepción.

- Durante el período de recepción, presiónelo y manténgalo presionado durante 8 segundos para parar la recepción.

### 13. Interruptor RU / UE:

- Deslízelo para elegir qué versión quiere, UE (Alemania) o UK (Inglaterra).

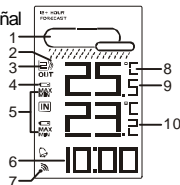
### 14. COMPARTIMIENTO PARA LAS PILAS:

- Funciona con dos pilas tamaño AAA.

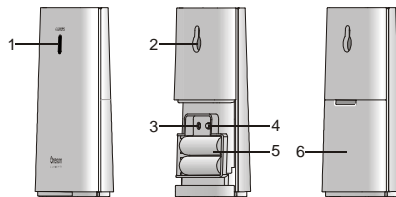
### 15. TAPA DEL COMPARTIMIENTO PARA PILAS

## PANTALLA LCD

1. Indicador de predicción meteorológica
2. Señal del sensor
3. Canal
4. Indicador de pila gastada
5. Temperatura mínima y máxima
6. Hora
7. Indicador de recepción de la señal
8. °C y °F
9. Temperatura exterior
10. Temperatura interior



## SENSOR



### 1. Indicador LED:

- Parpadea cuando la unidad remota transmite un registro

### 2. Soporte para montaje en pared:

- Para fijar el sensor a la pared.

### 3. Botón RESET:

- Púlselo para reiniciar el sensor y volver a la configuración predeterminada.

### 4. Interruptor de CANAL

- Asigne el sensor al canal 1, 2 ó 3.

### 5. COMPARTIMIENTO PARA LAS PILAS:

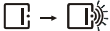


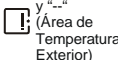
- Funciona con dos pilas tamaño AAA.

## 6. TAPA DEL COMPARTIMIENTO PARA PILAS

### RECEPCIÓN DE LA SEÑAL DEL SENSOR

#### FUNCIONAMIENTO DE LA ESTACIÓN DE TEMPERATURA

1. Retire la tapa del compartimiento para pilas e introduzca 2 pilas AAA nuevas siguiendo las indicaciones de polaridad del compartimiento para pilas.
2. Pulse el botón **"RESET"** para reiniciar la unidad principal.
3. Coloque el interruptor °C / °F en la unidad de temperatura que desee.
4. Cierre el compartimiento de las pilas.
5. Pulse el botón **"CHANNEL"** para elegir el canal deseado.

	La unidad principal está buscando sensor(es) (el icono parpadeará).
	No se encuentra(n) sensor(es).
	Se ha encontrado 1 sensor (el icono se mostrará pero no parpadeará)
	La unidad principal lleva 60 minutos funcionando sin encontrar el sensor/los sensores

**NOTA** Si se recibe señal del sensor, la pantalla LCD mostrará el icono "»".

#### FUNCIONAMIENTO DEL SENSOR

1. Retire la tapa del compartimiento para pilas y deslice el interruptor **"CHANNEL"** para sincronizar el canal con el receptor.
2. Introduzca 2 pilas AAA nuevas siguiendo las indicaciones de polaridad del compartimiento para pilas.
3. Pulse el botón **"RESET"** para reiniciar el sensor.
4. Cierre el compartimiento de las pilas.

Consejo: El alcance de transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

Las pilas alcalinas estándar contienen importantes cantidades de agua, lo cual provoca que se congelen a baja temperatura, aproximadamente -12 °C (10 °F). Las pilas de litio no recargables pueden aguantar una temperatura mucho más baja, con un umbral de congelación estimado por debajo de los -30 °C (-22 °F).

Las coberturas inalámbricas pueden recibir el

impacto de una serie de factores, como las temperaturas extremadamente bajas. El frío extremo podría reducir temporalmente la cobertura efectiva entre la estación base y el sensor. Si el rendimiento de la unidad se interrumpe debido a las bajas temperaturas, la unidad volverá a empezar a funcionar cuando la temperatura vuelva a la normalidad (es decir, las bajas temperaturas no provocan daños permanentes a la unidad).

### RECEPCIÓN DE SEÑAL DE TIEMPO CONTROLADA POR RADIO

La hora y el calendario están controlados por radio. La hora actual y el calendario se sincronizan automáticamente con la señal horaria emitida desde Alemania/Inglaterra.

Cuando use el producto por primera vez (después de insertar pilas o pulsar el botón "RESET"), después de 5 minutos, el reloj comenzará a recibir la señal horaria. El indicador de recepción de señal destellará durante 7 minutos.

### INDICADOR DE RECEPCIÓN DE SEÑAL

El icono de la ola parpadea para indicar que se están recibiendo señales horarias. Hay 3 tipos de calidad de señal:



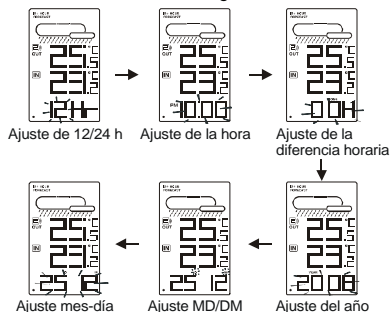
#### NOTA

1. La unidad buscará automáticamente señales horarias todos los días a las 2:00 (si no encuentra señal, puede buscar a las 3:00 o las 4:00), 8:00, 14:00 y 20:00.
2. Coloque la unidad siempre alejada de fuentes de interferencia como televisores, ordenadores, etc.
3. No coloque la unidad sobre placas metálicas o cerca de ellas.
4. No se recomienda colocarla en lugares cerrados como aeropuertos, sótanos, bloques de pisos o fábricas.
5. No inicie la recepción si la unidad está en movimiento, como en un vehículo o un tren.

### CONFIGURACIÓN MANUAL DE RELOJ Y CALENDARIO

Si está fuera del alcance del sensor controlado por radio o no se consigue recepción, puede configurar manualmente la hora y el calendario. En cuanto se vuelva a recibir señal del sensor, el reloj se sincronizará automáticamente con la hora y el calendario exactos.

1. En el modo de hora normal, pulse **"SET CLOCK"** una vez para acceder al modo de configuración de la hora.
2. Pulse **"+/CHANNEL"** o **"-/MIN.MAX."** para modificar la configuración.
3. Pulse **"SET CLOCK"** para confirmar. La secuencia de configuración es:  
Formato de 12 ó 24 horas, +/- 23 horas de diferencia horaria, año, formato día / mes y día.
4. Pulse el botón **"SET CLOCK"** para guardar y salir del modo de configuración.



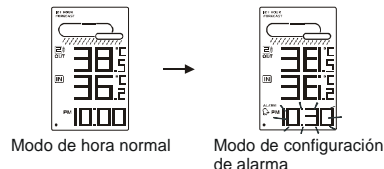
#### NOTA

1. Durante el ajuste, pulse **"+/CHANNEL"** o **"-/**

**MIN.MAX."** y manténgalo pulsado para modificar la configuración más rápidamente.  
2. Mediante el ajuste **"+/23 horas de diferencia horaria"** se mostrará la hora exacta de otra franja horaria.

### CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA

1. En el modo de hora normal, pulse **"SET ALARM"** una vez para acceder al modo de configuración de la alarma.
2. Pulse **"+/CHANNEL"** o **"-/MIN.MAX."** para introducir hora/minuto.
3. Pulse el botón **"SET ALARM"** para guardar y salir del modo de configuración. "🔔" indica que la alarma está activada.



#### NOTA

1. La alarma se activará automáticamente cuando configure la hora de la alarma.




2. Durante el ajuste de la hora de la alarma, pulse **“+/CHANNEL”** o **“-/MIN.MAX.”** y manténgalo pulsado para modificar la configuración más rápidamente.

### USO DE LA FUNCIÓN DE ALARMA

1. Configure la hora de la alarma siguiendo los pasos indicados más arriba.
2. En modo de hora normal, pulse el botón **“ACTIVAR/DESACTIVAR ALARMA”** una vez para mostrar la hora de la alarma actual.
3. Púlselo de nuevo activar/desactivar la alarma.

### CÓMO SILENCIAR LA ALARMA

1. Pulse **“SNOOZE/LIGHT”** para silenciar la alarma durante 8 minutos. El icono “” parpadeará.
2. Pulse cualquier otro botón para silenciar la alarma y que se active de nuevo pasadas 24 horas.
3. Si no se pulsa ningún botón en 120 segundos, la alarma se desactivará y se volverá a activar transcurridas 24 horas.

### USO DE LA FUNCIÓN RETROILUMINACIÓN

En modo normal, pulse el botón **“CHANNEL”** o el botón **“MIN./MAX.”** una vez para activar la retroiluminación durante 5 segundos.

### ALTERNAR ENTRE FORMATOS DE TEMPERATURA °C / °F

Deslice el interruptor **“°C/°F”** para alternar entre Celsius y Fahrenheit.

### CÓMO CONSULTAR LOS REGISTROS DE TEMPERATURA MÁXIMA Y MÍNIMA

1. Drücken Sie einmal die **“MIN./MAX.”** -Taste, um sich die niedrigste Temperatur der letzten 24 Stunden anzeigen zu lassen.
2. Drücken Sie ein weiteres Mal, um sich die höchste Temperatur der letzten 24 Stunden anzeigen zu lassen.  
Die Hintergrundbeleuchtung geht jeweils an.
3. Púlselo de nuevo para salir.

registros de temperatura MÁX.      registros de temperatura MÍN.

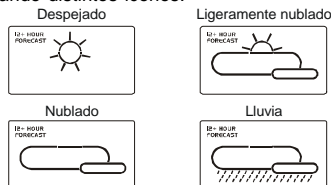


**NOTA**

Púlselo y manténgalo pulsado durante 3 segundos para borrar los registros de temperatura máxima y mínima.

**INDICADOR DE PREDICCIÓN METEOROLÓGICA**

Este producto predice el tiempo de las próximas 12 horas en un radio de 30 a 50 km (19-31 millas) utilizando distintos iconos.


**AVISO DE HIELO**

Si el canal 1 del sensor baja a una temperatura entre 3°C y 2°C (37°F a 28°F), el indicador LED parpadeará, y dejará de parpadear en cuanto la temperatura esté fuera de este rango.

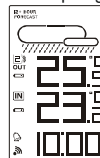
**CÓMO REEMPLAZAR LAS PILAS**


Si el indicador de pila agotada “” aparece al lado

de la temperatura exterior, significa que las 2 pilas AAA del sensor están casi agotadas y debería reemplazarlas enseguida.

Cuando el indicador de pila agotada “” aparece al lado de la temperatura interior, significa que debería reemplazar las pilas de la unidad principal con 2 pilas AAA nuevas.

Indicador de pila gastada

**NOTA**

¡Atención! Por favor, elimine la unidad y las pilas gastadas de un modo ecológico. 

**COLOCACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL Y EL SENSOR**

Sensor: coloque el tornillo en la pared en que quiera colocar el sensor, y cuelgue el sensor mediante el orificio que tiene en la parte posterior. También puede colocarlo en una superficie.

Unidad principal: se sostiene por sí sola sobre una mesa.



## PRECAUCIÓN

Este producto está diseñado para funcionar durante muchos años, si se usa correctamente. Aquí tiene algunos consejos:

- No obstruya los oriñcios de ventilación. Asegúrese de que los objetos cercanos, como diarios, manteles, cortinas, etc. no cubran accidentalmente los oriñcios de ventilación.
- No exponga la unidad a fuerza excesiva, descargas, polvo, temperatura o humedad excesivas, lo cual podría resultar en problemas de funcionamiento, disminución de la vida útil, pilas gastadas y componentes dañados.
- La colocación de este producto en superñcies de madera con cierto tipo de acabados, como por ejemplo barniz claro, puede provocar que este acabado sufra daños. Consulte las instrucciones del fabricante del mueble para saber qué tipo de objetos se pueden colocar sobre la superñcie de madera. Oregon Scientiñc no asume ninguna responsabilidad en caso de daños en superñcies de madera como resultado del contacto con este producto.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.

- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos. El hacerlo podría provocar rayones en los componentes de plástico y corroer el circuito electrónico.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo anulará la garantía de la unidad y podría causar daños innecesarios. La unidad contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- Use solamente pilas nuevas como las indicadas en las instrucciones de uso. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas, ya que las viejas podrían tener fugas.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No tire este producto a un contenedor de basura municipal sin clasificar. Es necesario que recicle este tipo de basura para un tratamiento especial.

#### NOTA

La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

### FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
<b>UNIDAD PRINCIPAL</b>	
L X A X A	81 x 38 x 137 mm (3.19 x 1.5 x 5.39 in)
Peso	198g
Frecuencia de la señal	433 MHz
Alcance de la temperatura interior	-5°C to 50°C (23°F to 122°F)
Resolución de temperatura	0.1°C (0.2°F)
Alerta de hielo rango de temperatura	3°C to -2°C (37°F to 28°F)
Corriente	2 x AA 1.5V
<b>UNIDAD REMOTA (EW-99)</b>	
L x A x A	58 x 23 x 100 mm (2.28 x 0.9 x 3.94 in)
Peso	52g
Frecuencia de la señal	433 MHz
Canales	3
Cobertura de transmisión	30 m (98 ft) unobstructed
Alcance de la temperatura interior	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Corriente	2 x AAA 1.5V

## **SOBRE OREGON SCIENTIÛC**

Visite nuestra página web ([www.oregonscientiuc.com](http://www.oregonscientiuc.com)) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientiuc tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos. Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite [www.oregonscientiuc.es](http://www.oregonscientiuc.es) la sección "Contáctenos" o llame al 902 338 368. Los residentes en EEUU pueden visitar [www2.oregonscientiuc.com/service/default.asp](http://www2.oregonscientiuc.com/service/default.asp) o llamar al 1-800-853-8883.

## **U - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Por medio de la presente Oregon Scientiuc declara

que el Termómetro inalámbrico interior y exterior (Modelo EW93) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia úrmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientiuc.



### **PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE**

Todos los Países de la UE, Suiza **(CH)**  
y Noruega **(N)**